

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 850.007.12  
НА БАЗЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
Г. МОСКВЫ «МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ» ДЕПАРТАМЕНТА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ГОРОДА МОСКВЫ НА ДИССЕРТАЦИЮ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ  
СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК**

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 30 марта 2022 г. № 37/3

О присуждении Осадчей Ольге Николаевне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Лингвокультурный концепт «милосердие» в английских и русских поговорках (на материале пьес XIX-XX веков)» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 20 декабря 2021 г. (протокол N 37/2) диссертационным советом Д 850.007.12, созданным на базе Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Департамента образования и науки города Москвы, 105064, г. Москва, Малый Казенный пер., 5 Б (приказ Минобрнауки РФ о создании диссертационного совета Д 850.007.12 №1132/нк от 23.09.2015).

Соискатель Осадчая Ольга Николаевна, 19 января 1978 года рождения. В 2005 г. соискатель Осадчая Ольга Николаевна окончила Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования города Москвы «Московский гуманитарный педагогический институт» по специальности «Иностранный язык» с присуждением квалификации «Учитель иностранного языка (английский язык)».

С 2018 по 2021 соискатель Осадчая Ольга Николаевна обучалась в очной аспирантуре по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание и освоила программу подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре с присвоением квалификации «Исследователь. Преподаватель-исследователь» на базе Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» по кафедре германистики и лингводидактики. С 2007 года по настоящее время работает в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российский государственный университет правосудия» в должности старшего преподавателя кафедры иностранных языков.

Диссертация выполнена на кафедре германистики и лингводидактики института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Департамента образования и науки города Москвы.

Научный руководитель – **Попова Лариса Георгиевна**, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры германистики и лингводидактики института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет».

Официальные оппоненты:

**Огнева Елена Анатольевна**, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков факультета иностранных языков педагогического института ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет».

**Соловьева Наталья Владимировна**, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английской филологии факультета романо-германских языков Института лингвистики и межкультурной коммуникации

Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московский государственный областной университет, дали положительные отзывы на диссертацию.

**Ведущая организация:** федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова», филиал в г. Северодвинске в своем положительном заключении, подписанном заведующим кафедрой литературы и русского языка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова», доктором филологических наук, профессором Николаевым Николаем Ипполитовичем и утвержденном первым проректором по стратегическому развитию и науке, доктором технических наук, доцентом Марьяндышевым Павлом Андреевичем, указала, что **актуальность** исследования обусловлена важностью раскрытия особенностей языковой категоризации познавательной деятельности человека и ее культурных отличий путем исследования паремиологического фонда английского и русского языков на материале пьес XIX-XX веков. Сопоставление базовых концептов, к которым относится лингвокультурный концепт «милосердие», позволяет определить их универсальные и национально-специфические черты, что важно для целей оптимизации межкультурного общения. **Научная новизна** исследования выражена в постановке и оригинальном решении теоретических задач, а также в сопоставительном изучении ценностной представленности концепта «милосердие» в английских и русских пьесах XIX-XX веков в диахроническом аспекте. **Достоверность результатов исследования** обеспечивается, во-первых, высоким уровнем лингвистического анализа, в основе которого лежат теоретические положения, принятые как в отечественном, так и в зарубежном языкознании; во-вторых, корректно подобранным и объемным исследовательским материалом; в-третьих,

тщательным применением к нему избранных автором методов анализа; в-четвертых, сочетанием количественного и качественного анализа материала.

**Ведущая организация заключила**, что диссертационное исследование полностью соответствует критериям, установленным в п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней», предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, а её автор Осадчая Ольга Николаевна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Соискатель имеет 11 опубликованных работ по теме диссертации, в том числе 3 работы – в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования России. В публикациях отражены результаты исследования особенностей репрезентации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в английских и русских пословицах на материале пьес XIX-XX веков. Недостоверные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах отсутствуют. Общий объем публикаций составляет 4,17 п.л. Наиболее значимые работы по теме диссертации:

1. Осадчая О.Н. Ценностная представленность милосердия как действия в английских и русских пословицах [Текст] / О.Н. Осадчая // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2019. С. 383-387 (0,59 п.л.).

2. Осадчая О.Н. Вербализация ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в русском и английском языках (проблемы и перспективы) [Текст] / О.Н. Осадчая, Л.Г. Попова // Вестник Адыгейского государственного университета. Филология и искусствоведение. Майкоп: АГУ, 2019. С. 53-57 (0,7 п.л./авт. вкл. 0,4 п.л.).

3. Осадчая О.Н. Экспликация ценностного компонента концепта «милосердие» в английских и русских пьесах XIX века [Текст] / О.Н. Осадчая

// Вестник Башкирского университета. Уфа: БГУ, 2020. Т. 25. №2. С. 352-359 (0,9 п.л.).

На автореферат диссертации поступило 3 положительных отзыва:

– от доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры «Иностранные языки и профессиональная коммуникация» ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный технический университет» **Макеевой Марины Николаевны**. Отзыв не содержит вопросов и замечаний;

– от кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой германских языков ФГК ВОУ ВО Военный университет имени князя Александра Невского Министерства Обороны Российской Федерации **Лушевой Елены Петровны**. Отзыв не содержит вопросов и замечаний;

– от доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры английского языка № 3 ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации» **Поздняковой Елены Михайловны**. Отзыв не содержит вопросов и замечаний

Авторы всех отзывов отмечают актуальность, новизну, теоретическую и практическую значимость диссертации, обоснованность и логичность её структуры, оригинальность и доказательность сделанных выводов и положений, личный вклад автора на всех этапах исследования и считают, что автореферат и диссертация соответствуют критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации о порядке присуждения ученых степеней от 24 сентября 2013 г. № 842 (пп. 9–14), а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается следующими обстоятельствами:

Д.ф.н., доцент, заведующий кафедрой иностранных языков факультета иностранных языков педагогического института ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» **Елена Анатольевна Огнева** – член Российской ассоциации лингвистов-когнитологов, член-корреспондент РАН, автор инновационной теории когнитивно-сопоставительного моделирования концептосферы художественного текста, крупный специалист в области лингвокультурологии и этнолингвистики. Научные исследования осуществлены в рамках индивидуальных внутривузовских грантов и коллективного международного гранта «Когнитивная лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка».

Д.ф.н., доцент, профессор кафедры английской филологии факультета романо-германских языков Института лингвистики и межкультурной коммуникации Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московский государственный областной университет **Наталья Владимировна Соловьева** – автор монографий и многочисленных статей, посвященных разработке нового научного направления – сопоставительной лингвофольклористики, исследованию категории оппозиции в фольклорном сказочном дискурсе языков различных этнокультур (английской и русской), выявлению лингвистических и культурологических особенностей народных баллад, изучению репрезентации концептов в различных лингвокультурах.

Специалисты кафедры литературы и русского языка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова», филиал в г. Северодвинске, представившие отзыв ведущей организации, специализируются на сопоставительном изучении семантически осложненных образов, метафорических высказываний, репрезентации концептов в различных языках, о чем свидетельствует тематика проводимых

международных конференций, монографий, публикаций в периодических рецензируемых журналах, диссертационных работ.

**Диссертационный совет отмечает, что в результате проведенного соискателем исследования:**

**разработан** собственный подход к изучению репрезентации ценностного компонента исследуемого концепта в текстах пьес на английском и русском языках в диахроническом аспекте;

**предложена** оригинальная научная идея о формировании паремий несловарного типа, способных репрезентировать ценностную часть концепта «милосердие» в текстах определенной стилистической направленности;

**доказана** перспективность исследования вербализации лингвокультурного концепта «милосердие» в текстах других стилей при сопоставлении различных лингвокультур.

**Теоретическая значимость** исследования обусловлена тем, что:

**доказаны** выносимые на защиту положения, демонстрирующие особенности вербализации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в пьесах на английском и русском языках в диахроническом аспекте;

**использован** комплекс как общенаучных (синхронический и диахронический методы исследования), так и дисциплинарных подходов: сравнительно-исторический метод, метод количественного анализа, концептуальный анализ, компонентный анализ, благодаря чему удалось восполнить лакуны в современном отечественном сопоставительном языкознании, связанные с недостаточной изученностью вербализации концепта «милосердие» при сопоставлении родственных языков в диахроническом аспекте;

**изложены** научные положения, связанные с методикой сравнительного исследования вербализации концептов при сопоставлении языков;

**раскрыты** особенности репрезентации ценностного компонента исследуемого концепта в английских и русских пьесах XIX-XX веков, которые

выясняют перечень формирующихся паремий, раскрывающих ценность милосердия в английском и русском языках определенного временного периода;

**изучены** культурно-исторические предпосылки развития паремиологического состава английского и русского языков, способных представлять ценностный компонент концептов в сопоставительном аспекте в текстах определенных стилей;

**проведена** модернизация существующих представлений о репрезентации ценностного компонента концептов в родственных языках на материале пьес в диахронии (сопоставительный аспект).

**Значение полученных соискателем результатов исследования** для практики подтверждается тем, что:

**разработаны и внедрены** результаты сравнительно-сопоставительного анализа репрезентации ценностного компонента исследуемого концепта в пьесах родственных языков с учетом развития данных языков в определенные временные периоды;

**определены** перспективы практического использования полученных автором результатов и выводов в области исследования вербализации концептов родственных языков в диахронии (сопоставительный аспект);

**созданы** рекомендации по эффективному применению принципов классификации паремий, отображающих ценностный элемент концептов при сопоставлении языков;

**представлены** рекомендации для дальнейшего использования положений диссертационного исследования в специальных и общих учебных курсах по сравнительной фразеологии английского и русского языков, при разработке методических пособий, а также в исследованиях аналогичного типа, посвященных вербализации концептов.

**Оценка достоверности результатов исследования выявила:** теоретические положения и выводы, сформулированные О.Н. Осадчей, являются достоверными и научно обоснованными, в связи с тем, что:



**теория** построена на известных данных о вербализации концептов в родственных языках;

**идея базируется** на изучении корпуса художественных текстов, в которых прослеживается репрезентация ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» с учетом лингвокультурологических факторов процесса сопоставления;

**использованы** теоретические материалы отечественных и зарубежных языковедов в области сопоставительного, сравнительно-исторического языкознания, сопоставительной лингвокультурологии, академические источники и статьи, посвященные вербализации концептов в языках (сопоставительный аспект);

**установлено** наличие сходств и различий в репрезентации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в пьесах XIX-XX веков.

**Личный вклад соискателя состоит в:** постановке целей и задач работы, систематизации и лингвокультурологической интерпретации художественного материала, представленного пьесами английских и русских драматургов XIX-XX веков; осуществлении оригинального подхода к выяснению вербализации ценностного компонента концептов в сопоставительном аспекте; в подготовке 11 научных публикаций по теме диссертации; апробации результатов исследования на научных конференциях разного уровня в Северодвинске (2018), Пензе (2018) и Москве (2019, 2020, 2021).

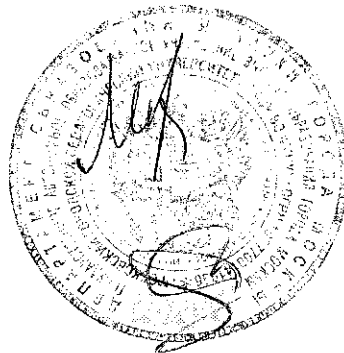
В ходе защиты диссертации не было высказано критических замечаний.

На заседании 30 марта 2022 года диссертационный совет принял решение присудить Осадчей Ольге Николаевне ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание за новые научно обоснованные данные об особенностях репрезентации ценностного

компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в английских и русских пьесах XIX-XX веков.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 18 человек, из них 7 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвующих в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за – 18, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель  
диссертационного совета



М.Г. Меркулова

Ученый секретарь  
диссертационного совета

С.А. Герасимова

30.03.2022